

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обруче- нiя и бракосоче- танiя (хипу)	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состо- яніе родителей.
	Женска	Мужска.		Христi- анскій.	Еврей- скій.		
				Январь	Февр. 1		Мендѣль Конасейовъ
						До брачной записки	Шимонъ Майнцеровъ
						на судимую 48 руб.	Карачманскій иъ
			Раввинъ			при свидѣтельствъ	Рагзубинска вѣнчанъ въ 1 <sup>ю</sup> записи бракъ
1	20	26		22	2		
<p><i>На засадзіе розпорядження съ Starosty Powiatowego w m. Krzeszowie адн. 1935 г. г. Млинска за N А. 11, and niniejszemu zostaje sprawstomemu wlem справоб, не тупне карисане imie "Рувна" рувна іе na wlabienie imie "Рувна- suprimeia". —</i></p> <p><i>Rabim J. Baran</i></p> <p><i>иъ</i></p> <p><i>Шабинъ</i></p> <p><i>Робин. 2уб.</i></p>							

Starosta Powiatowy  
Krzemieniecki

L. A. - 11

258 59  
Odpis z Odpisu

Krzemieńce, dnia 6 listo-  
pada 1935 r.

Karaulnik Zywna -  
Supplicia, sprasowanie  
akt stanu Cywilnego

Decyzja

Na mocy art. 50 rozporządzenia Prezydenta  
R.P. o gminach wyznaniowych żydowskich / Dz.  
Ust. Nr 52 poz. 500 ex 1928 r. /, art. 4 rozp. Prezydenta  
R.P. o postępowaniu administracyjnym / Dz. Ust.  
Nr 36 poz. 341 z 1928 r. / oraz na podstawie przed-  
łożonych przez Nuchima Karaulnika docu-  
mentów tj. metryki urodzenia i ślubu jego matki  
Zywni Supplicia i metryki urodzenia Nuchima  
Karaulnika, wydanych przez Rabinia w  
Krzemieńcu, oraz na podstawie przeprowad-  
zonych dochodzeń - stwierdzam, iż właściwe  
brzmienie imienia matki Nuchima Karaulnika  
jest Zywna Supplicia i w myśl obowiązujących  
przepisów o aktach stanu Cywilnego / T. IX. Ks. 228  
Pr. Ces. Gos. / zarządam w akcie ślubu, zapisanym  
w księdze o poślubianych izraelitach w m. Be-  
reżcach za rok 1908 i w metryce urodzenia  
Nuchima Karaulnika zapisanej w księdze o  
urodzonych w m. Bereżkach izraelitach za rok  
1911 - sprasować imię matki Nuchima na Zywna  
Supplicia.

Starosta Powiatowy  
/-/ Mgr. Jerzy Ostrowski /  
Wicestarosta

za zgodności  
Rabin J. Baran



Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хнпу):	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ и въ какомъ состояніи вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

1908 года февраля 1 дня. Нижегородскимъ книжн. своднымъ актированіемъ и веденіемъ оной оное во всемъ правильнымъ и въ ней нѣтъ никакихъ несправностей; въ упомянутомъ мѣсѣ было браковъ всего одинъ А/1.

Раввинъ *[Signature]*

Членъ Духовнаго Правленія *[Signature]*

חלק שני מן נשואין

ספר הזנות	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום וחודש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יום	חודש		

*[Handwritten Hebrew text]*  
 א/1  
 א/1

*[Signature]*

*[Signature]*

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Ибра.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу)	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска	Мужска.		Христiанскій.	Еврейскій.		

1908 года Марта 1 дня. Число действительныхъ но въ иврейскомъ мѣс не было ни какихъ браковъ

въ этотъ мѣсяцъ.

*Равъ*

Членъ Русскаго Правленія

חלק שני מן נשואין

מספר הנשואין	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום והשעה ההתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת ההתונה דיינו כתובות והתחייבות על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יוני	יהודי		

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хнну)	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

1908 года Актис 1 дн. Чинъ бракосочетанія  
 въ мѣсяцъ декабрь.  
 Павелъ [подпись]  
 Чинъ Божественнаго Браченія самъ [подпись]

חלק שני מן נשואין

ספר הוונות	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום וחודש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	א	ב		י	י		

בשנת ה'תרס"ח ביום י"ב חשוון

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу)	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

1908 года Мая 19го. Тутъ происходило

въ мѣсяцъ удѣльно

*Рабкинъ*

Улицъ Дуковнаго Градскіихъ халми

חלק שני מן נשואין

סדר	כמה		מי היה מסדר	יום וחדש התונה	כתבום הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת התונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומו היו העדים	מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	א	ב				

בשם המעמד

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ и въступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.		

1908 года Января 1 дня. Число главнейшихъ въ иерусалимѣ иудейскихъ браковъ въ этомъ году въ иерусалимѣ  
 Rabbi [Signature]  
 Число Душевного Правления [Signature]

חלק שני מן נשואין

מספר הנשים	מספר האשה	מספר הבעל	מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום והודש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
				יוני	יחדי		



Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хицу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состоянiе родителей.
	Женска	Мужска		Христiанскiй.	Еврейскiй.		

1908 годъ Июнь 1 гнб. Число гдѣсь вѣнчанъ  
 въ шонъ удѣствованъ.  
 Раббитъ Коляденко  
 Членъ Духовно Правленія самъ присутствуй

הלק שני מן נשואין

ספר הזונות	כספי		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום והודיש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו וטי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	ת	א		יום	תודיש		

всехъ вѣнчанъ въ шонъ удѣствованъ.

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состоянiе родителей.
	Женска	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.		

1908 года Августа 1 дня. Что происходило во именномъ мѣстѣ не само никакимъ образомъ въ этомъ удостовѣрять.

Раввино *[Signature]*

Именъ *[Signature]*

חלק שני מן נשואין

מספר הנשואין	כמה ימים		מי היה מסדר	יום והודעה	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל				



Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обруче- нія и бракосоче- танія (хипу)	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состо- яніе родителей.
	Женска	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.		

1908 года Сочетавшихся 1 пара. Муженогнисавицес  
 киниу сии обиджамискивокам и логии сии аюжанес во  
 касиъ прависанамъ и въ кий кийъ никакимъ неоправданъ  
 въ иейкишесъ оийи овио браковъ всего адниъ А/1  
 Раввиъ *[Signature]*  
 Числъ Дукованъ Прависамъ *[Signature]*

חלק שני מן נשואין

מס' ההתונה	כמה זעתי		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום והודש ההתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעה ההתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יוני	יולי		

2  
 אלה הם בעלי הנשואין  
 אשה רחל ובעל אהרן  
 אלה הם העדים

*[Signature]*

*[Signature]*

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хиту):	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состоянiе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христiанскiя.	Еврейскiя.		

1908 года Октября 1 дня. Число гдѣ совершено  
такоже удостоверяю

*Раввинъ*

Число Духовного Справленія *Хамилъ*

הלך שני מן נשואין

מספר הנשואין	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תורת החופה	יום וחודש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין כשעת החתונה היינו כתובות והתחייבות. על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	הא	הבעל		יום	חודש		

*Въ священномъ книгѣ по дано свидѣнiю*

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

1908 года Нисана 1 гмз. Гимъ гравсидишн  
 въ шани удаимъ вузени

*Handwritten signature*

Гимъ Духовеса Гравсидишн самимъ гравсидишн

חלק שני מן נשואין

ספר החתונה	כמה שנים		מי היה מסר	יום וחודש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ופי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	א	ב		יוני	יהודי		

*Handwritten text in Hebrew script*

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину)	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска	Мужска		Христіанскій.	Еврейскій.		

1908 года Января 1 дня. Число грѣсившихся

въ именѣ удостоившихся

*Савинъ...*

Число Духовнаго Брашнаго Савинъ...

חלק שני מן נשואין

ספר החתונה	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום והודש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	א	ב		י	י		

В воскресенье... в доме...

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обруче- нiя и бракосоче- танiя (хиюу)	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состо- яніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христи- анскiй.	Еврей- скiй.		

1909 года Января 1 дня Чинъ бракосочетанiя

въ синагогѣ удаеиновской

Раввины *[Signature]*

Чинъ духовнаго Бракосочетанiя

1910 года Декабря 10 дня Чинъ бракосочетанiя въ синагогѣ удаеиновской, въ присутствіи съ таковыми же *[Signature]*

חלק שני מן נשואין

ספר החתונה	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום והודש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אביו הבעל והאשה ומה מעמדם
	ה	ה		י	י		

*[Faint handwritten text in Hebrew]*



*[Signature]*



Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Ибра.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу)	Число и мѣсяцъ.		Кто именно съ кѣмъ и обязательства между вступающими въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска	Мужска		Христианскіе.	Еврейскіе.	

Въ г. Кременчугъ  
 с. Кременчугъ  
 с. Кременчугъ  
 с. Кременчугъ



חלק שני מן נשואין

ספר הזונים	כמה שנים		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום והודש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובות, והתחייבות, על איזה סך נתנו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הכעל והאשה ומה מעמדם
	ה	א		י	ה		

נשואין, מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הכעל והאשה ומה מעמדם

נשואין, מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הכעל והאשה ומה מעמדם

נשואין, מי המה בעלי הנשואין, ושם אבי הכעל והאשה ומה מעמדם

Часть II. О бракосочетавшихся.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хицу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Женска	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

15

# КНИГА

для записки браковъ между евреями.

БЕРЕЖЕЦКАГО ОБЩЕСТВА

Кременецкаго уѣзда.

На 1909 годъ.



